Anexa 1 – Experiența în proiect

PROIECT DE PARTENERIAT EDUCAȚIONAL „ÎMPREUNĂ-EGYÜTT”

În anul școlar 2018-2019, a fost semnat un protocol de colaborare între inspectoratele școlare din județele Harghita și Dolj, în cadrul căruia s-a derulat, până la finalul anului școlar 2021, Proiectul de parteneriat educațional „Împreună-Egyutt”.

 În esență, timp de câte o săptămână, elevilor harghiteni li s-au oferit oportunități de a învăța/de a exersa comunicarea în limba română, iar elevii doljeni au avut posibilitatea de a-și dezvolta competențele interculturale.

Activitățile, înainte de a fi început pandemia, au fost următoarele:

1. Stabilirea contactelor între instituțiile partenere.
2. Planificarea activităților specifice (selecția elevilor, organizarea deplasării grupurilor în județul partener, calendarul activităților, estimarea bugetului etc.)
3. Avizarea programului de către echipa de coordonare a proiectului.
4. Desfășurarea activităților planificate (repartizarea elevilor în familii, vizite, excursii, participare la cursuri, seminarii, activități cultural-artistice etc.)

Proiectul „Împreună-Együtt” a fost susținut de Secretariatul General al Guvernului, Consiliul Județean Harghita, Instituția Prefectului Harghita și Dolj.

Au participat elevi și profesori de la Liceul Teoretic „Tamasi Aron”, Odorheiu Secuiesc, Liceul Teoretic „Salamon Erno”, Gheorgheni, Colegiul Național „Carol I” și Colegiul Național „Elena Cuza”, Craiova. Secretariatul General al Guvernului a oferit elevilor pachete conținând *Dicționarul Explicativ al Limbii Române, Dicționarul Ortografic, Ortoepic și Morfologic al Limbii Române, Gramatica de Bază a Limbii Române*, iar profesorilor, volumul *Eroi și zei ai Antichității*.

Consiliul Județean Harghita a decontat cheltuielile de deplasare ale elevilor harghiteni.

Parteneriatul s-a bucurat de vizibilitate în presă:

* <https://www.youtube.com/watch?v=3fHN99B-t1Y&feature=share&fbclid=IwAR07yi2NWnah8I9Vgxck_pRKq18r6wbaQVDOmAhVm7UkPFJB0ILQUFjvVRg&ab_channel=F%C3%A9nyTv>
* <https://szekelyhon.ro/aktualis/eloiteletek-nelkul-n-hamar-osszebaratkoztak-craiovai-es-a-szekelyudvarhelyi-diakok?fbclid=IwAR0aroWmVRuVyMo36xscGfEG13cQl1yLOFyqrxoZggUSz7JR7ilCieV9b14>
* <http://informatiahr.ro/cunoasterea-limbii-romane-sterge-prejudecati-si-este-o-poarta-deschisa-spre-lume-spre-o-mai-buna-comunicare/?fbclid=IwAR1zAzPYEMAZlcI7HgGbr10c6-ZXPTFTNASjqs3Fc3tK5cAa5LMJ8SCcI5M>
* <https://www.gds.ro/Educatie/2019-11-02/elevi-din-odorheiu-secuiesc-la-colegiul-national-carol-i/?fbclid=IwAR3s0VVsa94B44ZlzmgFZOPZmNa3RaVTg8E83UrQfxE1nLzByLKrYxJQl9E>

În anul școlar 2020-2021, parteneri în proiect au fost Liceul Teoretic „Tamasi Aron” și Liceul Tehnologic „Kos Karoly” din Odorheiu Secuiesc, Liceul Teoretic „Salamon Erno”, Gheorgheni”, Colegiul Național „Carol I”, Colegiul Național „Elena Cuza”, Liceul Tehnologic „George Bibescu” din Craiova, însă, în urma instituirii stării de urgență, urmată de starea de alertă prelungită, activitățile directe au fost suspendate. Prin urmare, am propus o reorganizare:

1. Activitățile s-au desfășurat online (cel puțin o întâlnire lunară).
2. Sub coordonarea doamnelor profesoare de limba și literatura română, s-au constituit și au colaborat grupe mixte de elevi.
3. Ca pretext pentru comunicare și interculturalitate, au fost folosite patru opere literare:
* Mircea Cărtărescu – Enciclopedia Zmeilor
* Szabo Magda – Spuneți-i Zsofiei
* Dan Lungu – Sunt o babă comunistă
* Gyorgy Dragoman – Regele alb
1. Temele și detaliile activităților au fost stabilite, de comun acord, de profesoarele din școlile partenere.
2. Exemple de activități/proiecte comune (tururi virtuale live, videoclipuri, interviuri, dezbateri, prezentări ppt., jocuri, orice alte modalități creative și stimulative)
* Tărâmul meu de basm - elevii surprind imagini care fac din orașul lor un târâm de care sunt mândri sau care conferă un anume specific
* Luptele titanilor - elemente de asemănare/deosebire între protagoniștii/antagoniștii din basmele specifice Olteniei și cele secuiești
* Spuneți-mi cum… - elevii se învață reciproc elemente de comunicare din limba „oltenească” și din limba „secuiască”, dansuri populare specifice etc.
* Babe și regi – o colecție de „povești” din/despre comunism (legende urbane, elemente arhitecturale etc.)
1. Ziua Culturii Naționale a fost sărbătorită împreună, printr-o întâlnire la Biblioteca Județeană „Kajoni Janos” din Miercurea Ciuc, online, determinate de situația pandemică.
2. Elevii care au finalizat proiectul au primit, din partea Secretariatului General al Guvernului, un pachet format din: a) Acad. Română, Institutul de Lingvistică „Iorgu Iordan – Al. Rosetti”, *Dicționarul Explicativ al Limbii Române*, Univers Enciclopedic; b) Acad. Română, Institutul de Lingvistică „Iorgu Iordan – Al. Rosetti”, *Dicționarul Ortografic, Ortoepic și Morfologic al Limbii Române*, Univers Enciclopedic, c) Acad. Română, Institutul de Lingvistică „Iorgu Iordan – Al. Rosetti”, *Gramatica de Bază a Limbii Române*, Univers Enciclopedic.
3. Profesorii implicați în proiect au primit, din partea Secretariatului General al Guvernului, *Eroi și zei ai Antichității, (Dicționar de artă*), Ed. Monitorul Oficial.
4. La întâlnirile online în care au fost prezentate produse ale activității în echipă, au fost invitați și cei doi inspectori de limba și literatura română din județele partenere, precum și inspectorul general din cadrul Direcției Minorități și Relația cu Parlamentul – Ministerul Educației și Cercetării.

Ziua Culturii Naționale a fost sărbătorită împreună, sub coordonarea Bibliotecii Județene „Kajoni Janos” din Miercurea Ciuc, conform detaliilor de mai jos.

**Multiculturalitate, interculturalitate, specific cultural local în judeţul Harghita**

**-dezbatere online cu şi despre harghiteni-**

**Invitaţi**:

* reprezentanți ai Ministerului Educației, ai Inspectoratului Școlar Județean Dolj și ai Inspectoratului Școlar Județean Harghita
* participanţii la Proiectul educațional „Împreună – Együtt”
* reprezentanţii Colegiului Naţional „Moise Nicoară” - Arad
* reprezentanţi ai bibliotecilor din România
* Centrul Cultural Judeţean Harghita
* Fundaţia PRO TERRA
* oameni de cultură
* public interesat de subiect

**Tematica:**

* Judeţul Harghita – date cu impact asupra subiectului dezbaterii
* Ce ştiu alţii despre noi şi de unde află?
* Cultură, multiculturalitate, interculturalitate – ce ştim, ce credem despre acestea?
* Vieţuim, convieţuim, supravieţuim în mediul (cultural) harghitean

Cu această ocazie, echipele mixte din Harghita și Dolj au participat la **Concursul**

*O coacem împreună – Együtt kisütjük*

-provocare multiculturală şi multidisciplinară pentru tineri şi veşnicii tineri-

 Concursul *O coacem împreună – Együtt kisütjük* a fost o provocare multiculturală şi multidisciplinară adresată tinerilor şi celor veşnic tineri. Succesul la acest concurs a presupus **competenţe** ligvistice, **abilităţi** de utilizare a calculatorului, **talen**t literar şi **inspiraţie** artistică. Elevii au ales un nume potrivit echipei, apoi au avut de trecut probe ce au implicat colaborarea, astfel

Etapa I (15 – 31 ianuarie 2021)

* Au tradus un text literar dat de către organizatori (max. jumătate de pagină) din limba maghiară în limba română;
* Au răspuns, în scris, la două întrebări;
* Au redactat traducerea conform cerinţelor şi au transmis organizatorilor materialul.

Etapa a II-a (1 – 15 februarie 2021)

* Au primit de la organizatori, pe cale electronică, o variantă de traducere a aceluiaşi text;
* Au studiat tehnica blackout poetry (képpoézis, în limba maghiară);
* Au experimentat - modificarea distanţei dintre rânduri şi a numărului de spaţii dintre cuvinte, astfel încât, tipărind cele două documente pe aceeaşi coala de hârtie, introdusă în imprimantă în mod identic, să se obţină câteva cuvinte lizibile (majoritatea cuvintelor erau acoperite din cauza suprapunerii tipăririi), **nu aveau voie să şteargă, să adăuge sau să separe cuvinte sau caractere.**
* **Și-au imaginat** - textul ca pe o cocă ce poate fi întinsă şi au „copt” o creaţie originală care a cuprins un mesaj compus din cuvintele lizibile alese de echipă, încadrat de forme (eventual culori) cât mai atractiv. Au scanat creaţia şi au transmis-o organizatorilor.

Evaluarea lucrărilor (15 – 28 februarie 2021)

Premiere: 1 martie 2021

Inspector școlar

Manuela Nicoleta STÎNGĂ